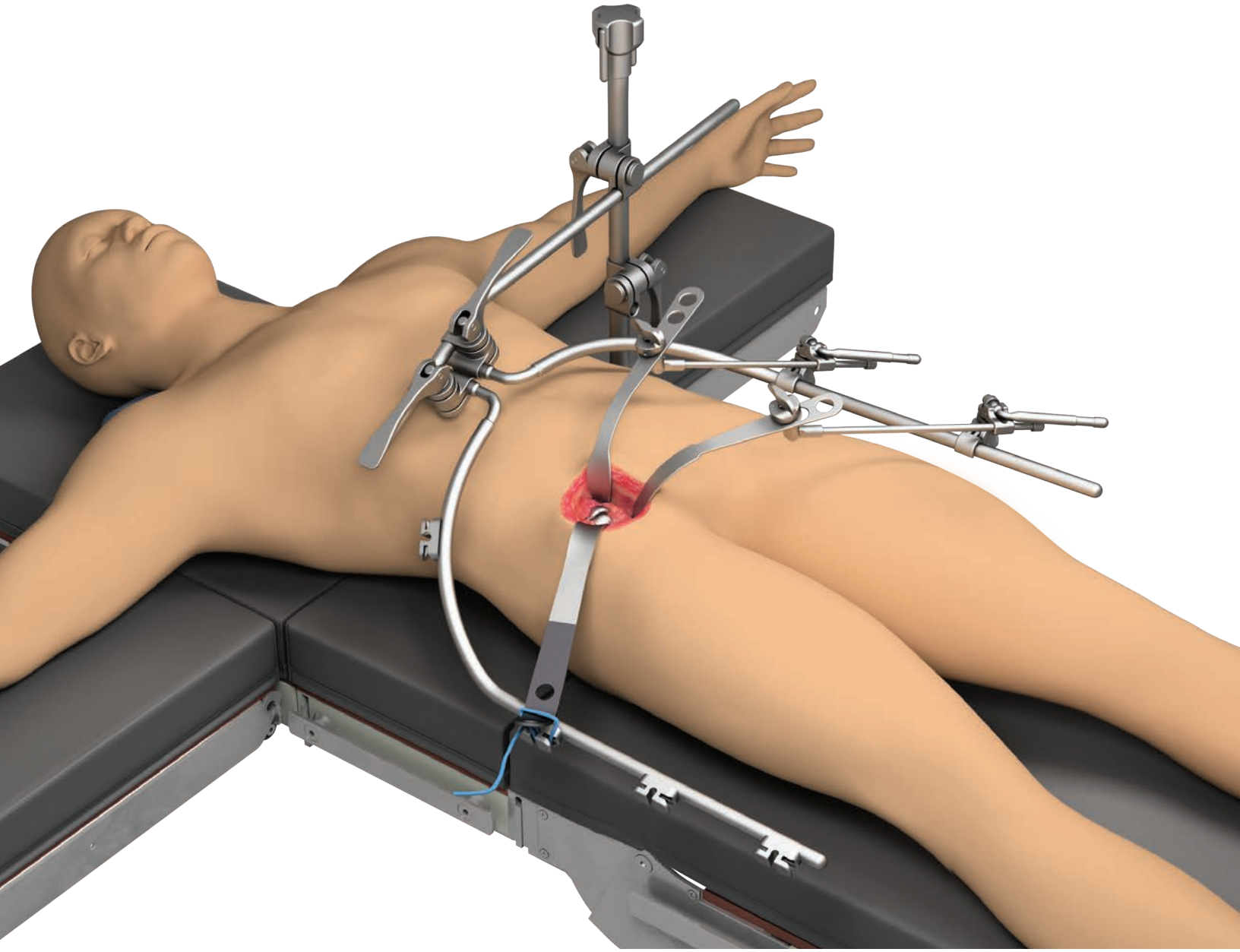
Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



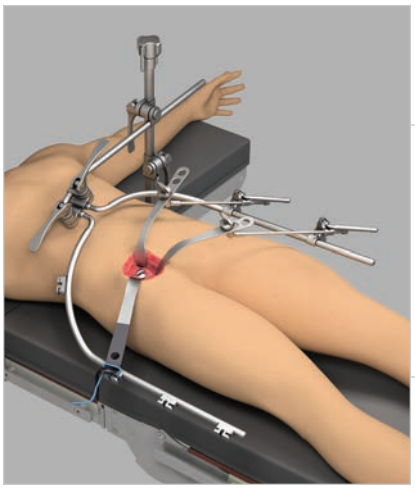
Руководство пользователя ретрактора шарнира от компании Thompson:

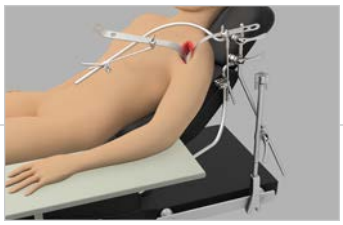
ИНСТРУКЦИИ ПО НАСТРОЙКЕ РЕТРАКТОРА ШАРНИРА ОТ КОМПАНИИ THOMPSON

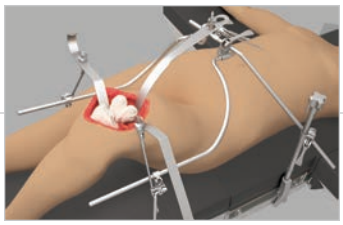
Thompson
SURGICAL INSTRUMENTS

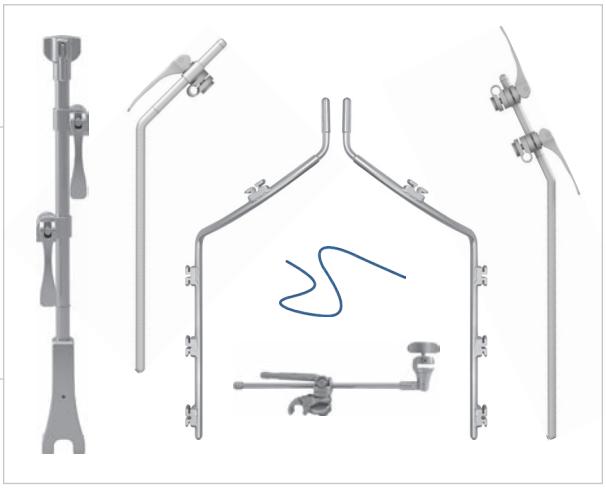
+ 1 231 922 0177 » THOMPSONSURGICAL.COM

Настройка каркаса ретрактора шарнира









ВНИМАНИЕ: Избегайте сжатия тела пациента элементами каркаса во избежание повреждения нервов.

NON STERILE

Thompson Retractor поставляется нестерильным. Указания по очистке, стерилизации и уходу см. в инструкции по эксплуатации Thompson Retractor.

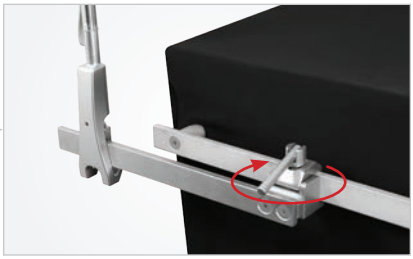
Дополнительные предупреждения и предостережения см. в инструкции по эксплуатации Thompson Retractor.

Информация о других системах Thompson Retractor указана в их соответствующих руководствах пользователя.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СТОЛА ИЛИ СИСТЕМЫ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ НОГ HANA®: УДЛИНИТЕЛЬ ПОРУЧНЯ

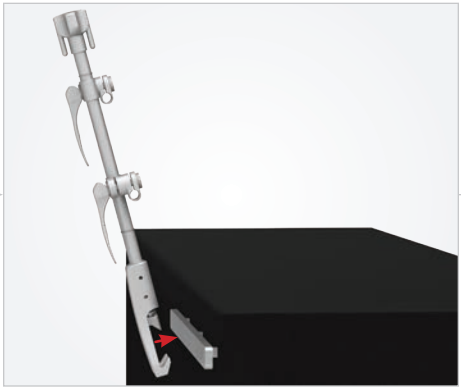
Поместите удлинитель поручня на поручень, покрытый стерильной простыней, и затяните вращением ручки по часовой стрелке. После фиксации можно добавить зажим для крепления к поручням Thompson.

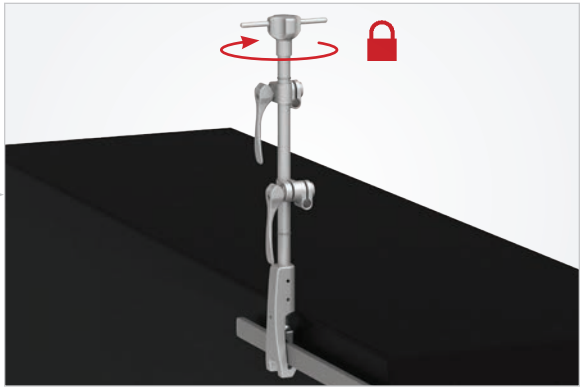
ПРИМЕЧАНИЕ: Удлинитель поручня предназначен для прикрепления только к ретракторам Thompson Retractor. ЗАПРЕЩАЕТСЯ применение с другими ретракторами из-за возможной несовместимости.



ЭТАП 1: ЗАЖИМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К ПОРУЧНЯМ

Поместите зажим для крепления к поручням Elite Rail Clamp на поручень, покрытый стерильной простыней, и затяните зажим, вращением верхней ручки по часовой стрелке.

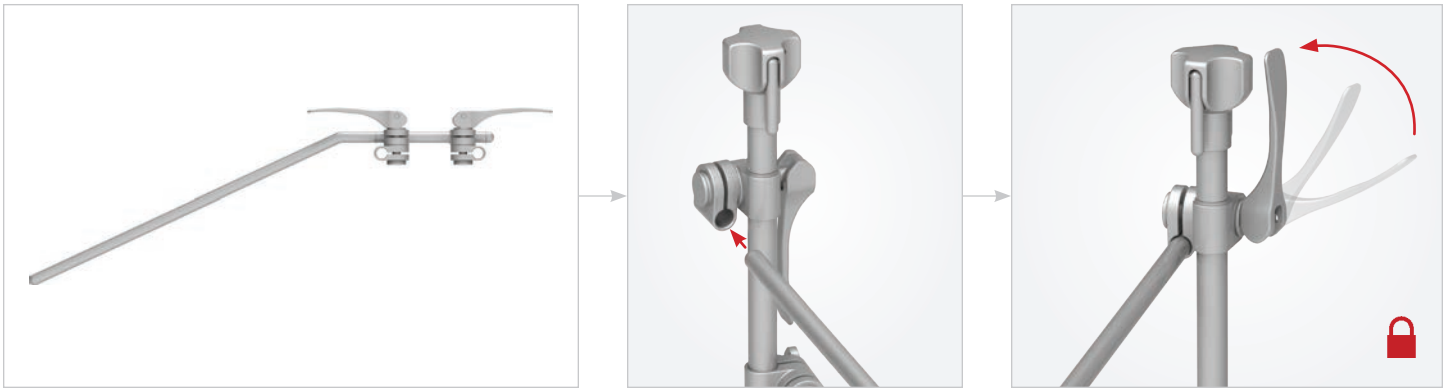




Настройка каркаса ретрактора шарнира *(продолжение)*

ЭТАП 2: ПОПЕРЕЧНАЯ ШТАНГА

Вставьте поперечную штангу в зажим для крепления к поручням и расположите ее в нужном положении. Зафиксируйте поперечную штангу в суставе, перевернув кулачок-упор.



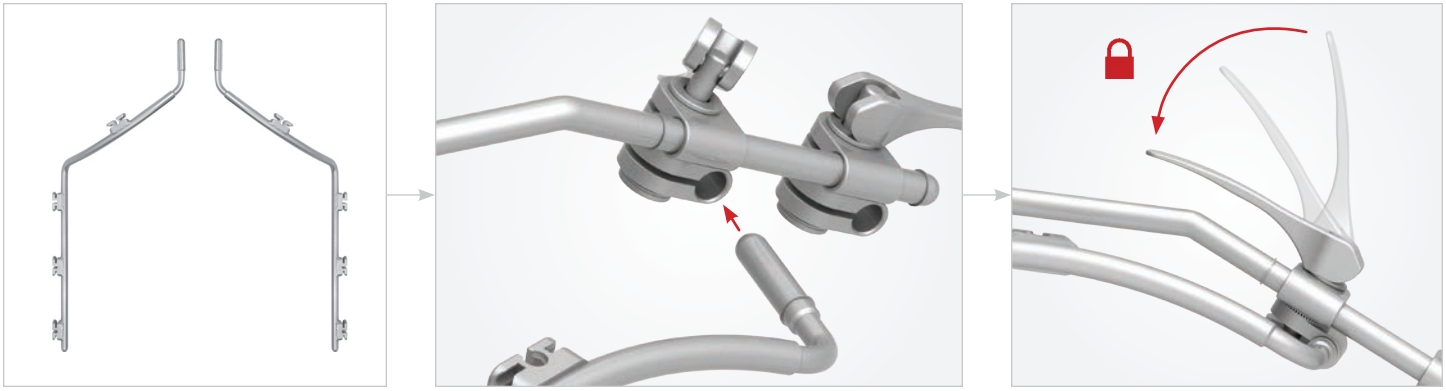
ЭТАП 3: ИЗОГНУТЫЕ РЫЧАГИ

Вставьте первый изогнутый рычаг в шарнир на поперечной штанге и поверните кулачок-упор для фиксации. Поместите второй изогнутый рычаг во второй шарнир на поперечной штанге и поверните кулачок-упор для фиксации.

СОВЕТ: При блокировке кулачка-упора возьмитесь за поперечную штангу, если требуется больший рычаг.

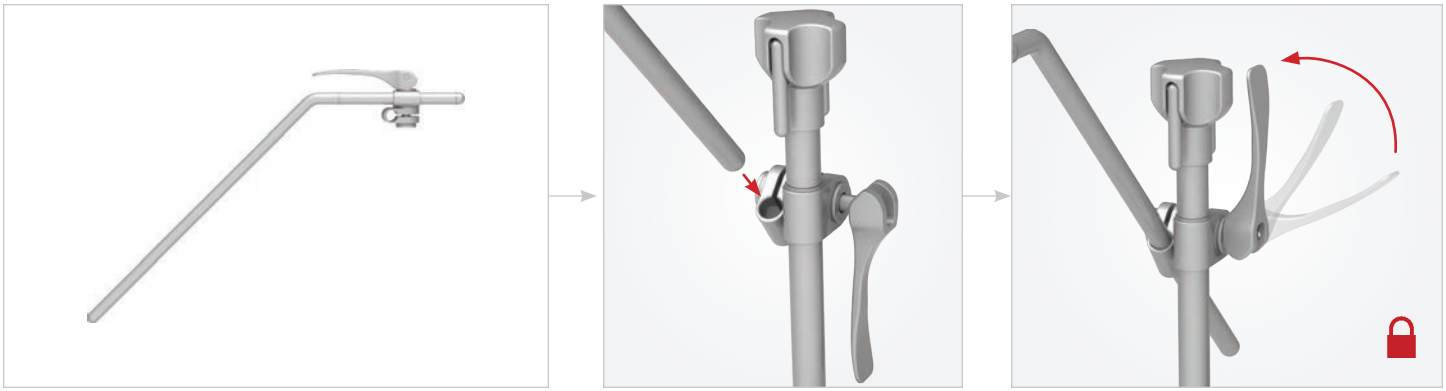
СОВЕТ: Держите боковой изогнутый рычаг как можно ниже, чтобы он не мешал рабочему пространству.

СОВЕТ: Изогнутые рычаги создадут форму «полумесяца», когда они будут в правильной ориентации.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЫЧАГ (БЕДРО)

Если требуется дополнительная досягаемость, например, у пациентов с ожирением, вертикальный рычаг можно прикрепить к зажиму для крепления к поручням Elite Rail Clamp до прикрепления поперечной штанги. Вставьте вертикальный рычаг в зажим для крепления к поручням и расположите его в нужном положении. Поверните кулачок-упор зажима для крепления к поручням для фиксации. Прикрепите поперечную штангу к шарниру вертикального рычага.

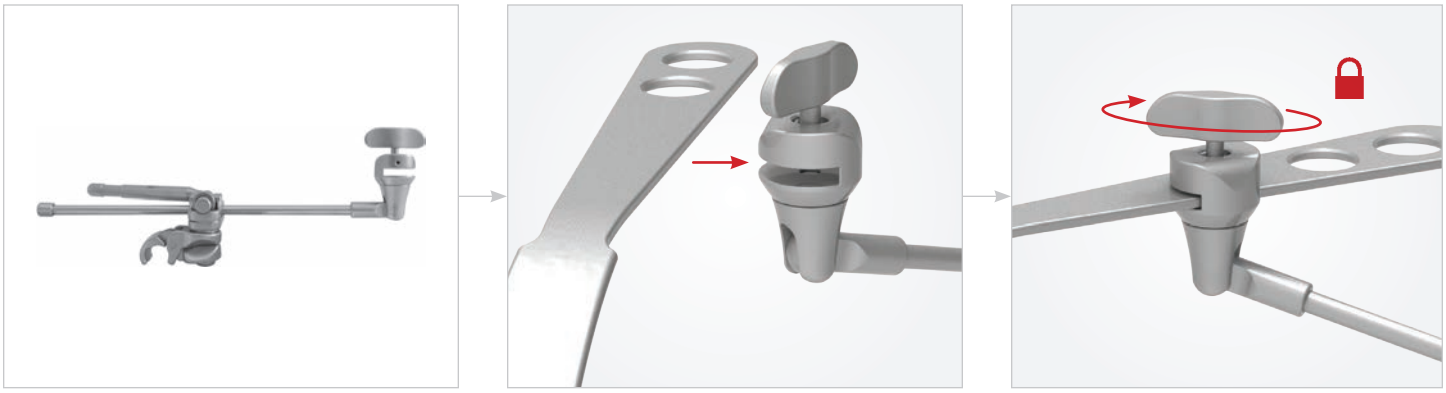


Рукоятки ретрактора

РУКОЯТКА АДАПТЕРА ПРИСТЕГИВАЮЩЕГОСЯ РЕТРАКТОРА

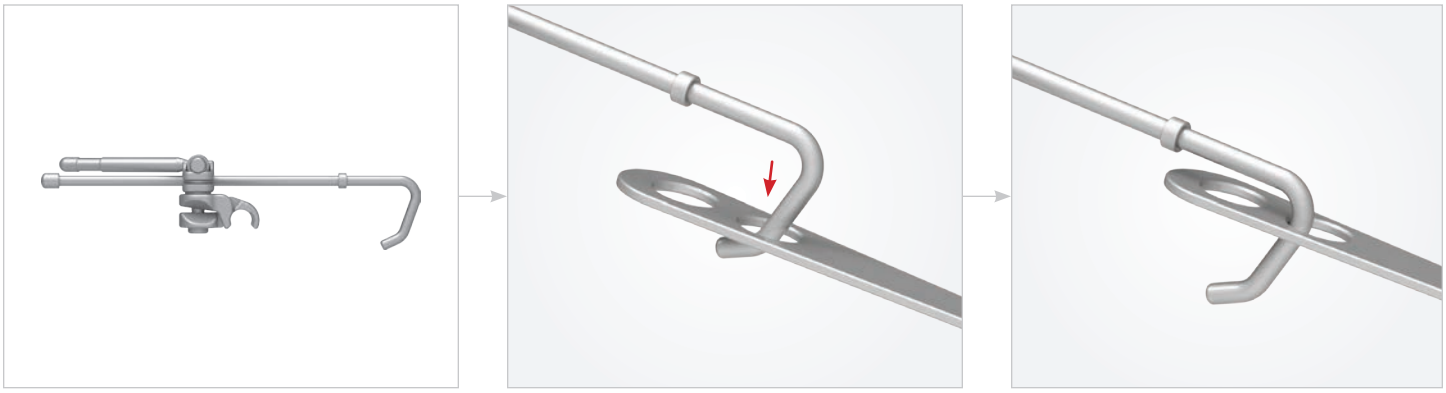
Прикрепите ретрактор к рукоятке, вставив плоскую часть ретрактора в прорезь на дистальном конце рукоятки. **Убедитесь, что ретрактор полностью вошел в паз рукоятки, чтобы обеспечить правильное соединение.** Рукоятку можно разместить в любом месте вдоль **плоского** проксимального конца ретрактора. **Не прикрепляйте рукоятку к отверстиям.** Затяните, повернув головку рукоятки по часовой стрелке.

СОВЕТ: Для более быстрого прикрепления попросите ассистента прикрепить все рукоятки ретрактора к предпочитаемым вами ретракторам перед началом операции.



РУКОЯТКА ОРТОПЕДИЧЕСКОГО СТЕРЖНЯ-КРЮЧКА

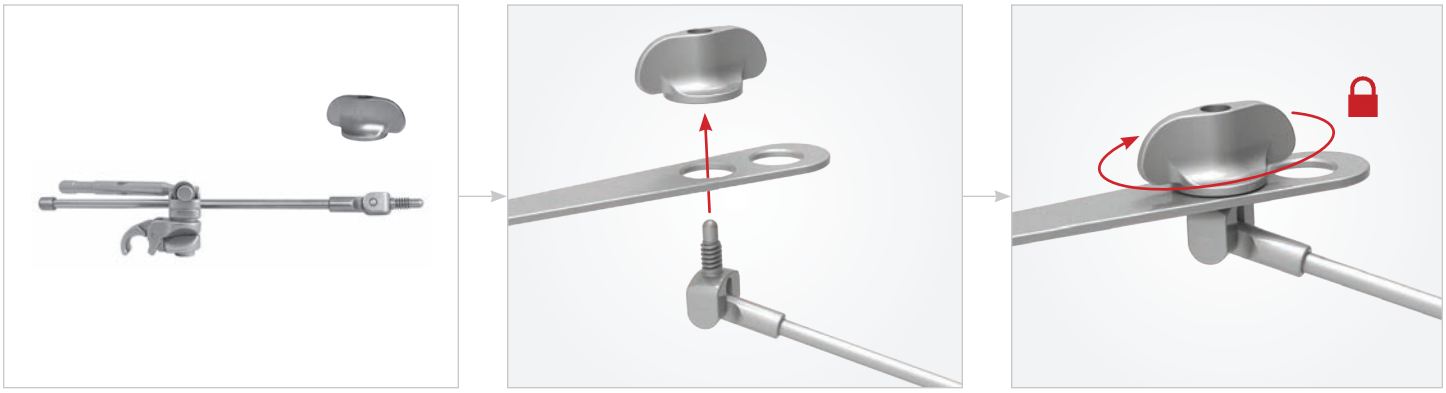
Установив лезвие ретрактора, вставьте крючок в отверстие лезвия ретрактора и прикрепите его к каркасу.



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ РУКОЯТКА + ГОЛОВКА

Прикрепите лезвие ретрактора к ортопедической рукоятке, вставив винт рукоятки в отверстие лезвия ретрактора. Добавьте головку и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать лезвие в нужном положении. (Этот этап можно выполнить до или после прикрепления рукояток ретрактора к каркасу.)

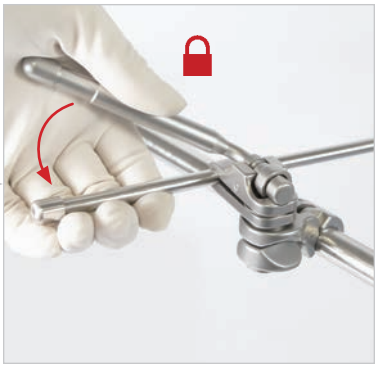
СОВЕТ: Для более быстрого прикрепления попросите ассистента прикрепить все рукоятки ретрактора к предпочитаемым вами ретракторам перед началом операции.



Рукоятки ретрактора *(продолжение)*

КРЕПЛЕНИЕ ПРИКРЕПЛЯЕМОЙ НА ЗАЖИМЕ РУКОЯТКИ

При нефиксированном положении шарнира прикрепите его к каркасу в нужном положении, поместите ретрактор в разрез и поверните кулачок-упор для фиксации.

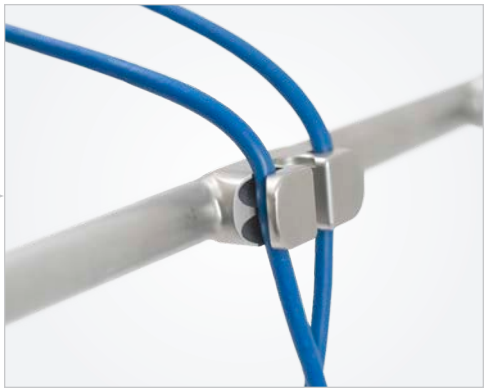


Чтобы снять: Переведите кулачок-упор в нефиксированное положение, сожмите заднюю часть кулачкового шарнира большим и указательным пальцами, осторожно поднимите и снимите с рычага.

Канаты + Крепежные кнехты

КАНАТЫ

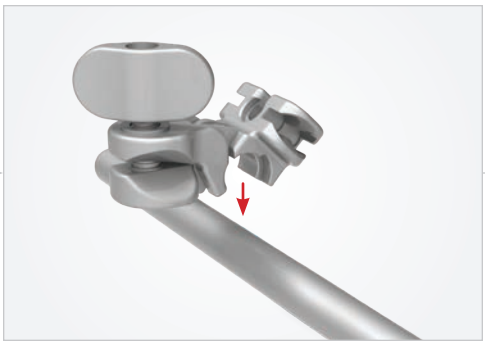
Расположите лезвие ретрактора, чтобы добиться желаемого расширения раны. Удерживая ретрактор на месте одной рукой, другой рукой оберните канат вокруг лезвия и закрепите его на изогнутом рычаге, прикрепив канат к кнехту(-ам) по мере необходимости.

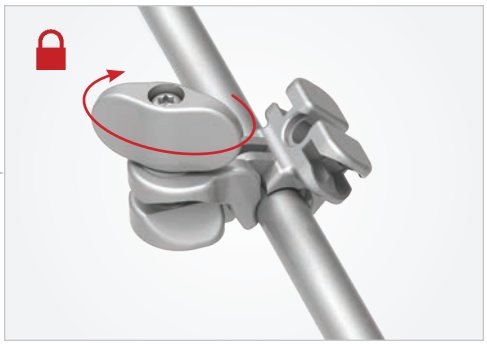


КРЕПЕЖНЫЙ КНЕХТ

К изогнутым рычагам (гладким или с шипами) можно прикрепить крепежные кнехты, чтобы обеспечить дополнительную область крепления для канатов, где это необходимо. Убедитесь, что сустав открыт, повернув головку против часовой стрелки. Полностью разблокировав сустав, закрепите крепежные кнехты в любом месте вдоль гладкой поверхности изогнутого рычага. Закрепите на месте, повернув головку по часовой стрелке, чтобы затянуть.

Чтобы снять: Поверните головку против часовой стрелки, чтобы ослабить ее, сожмите заднюю часть сустава большим и указательным пальцами и осторожно снимите с рычага.





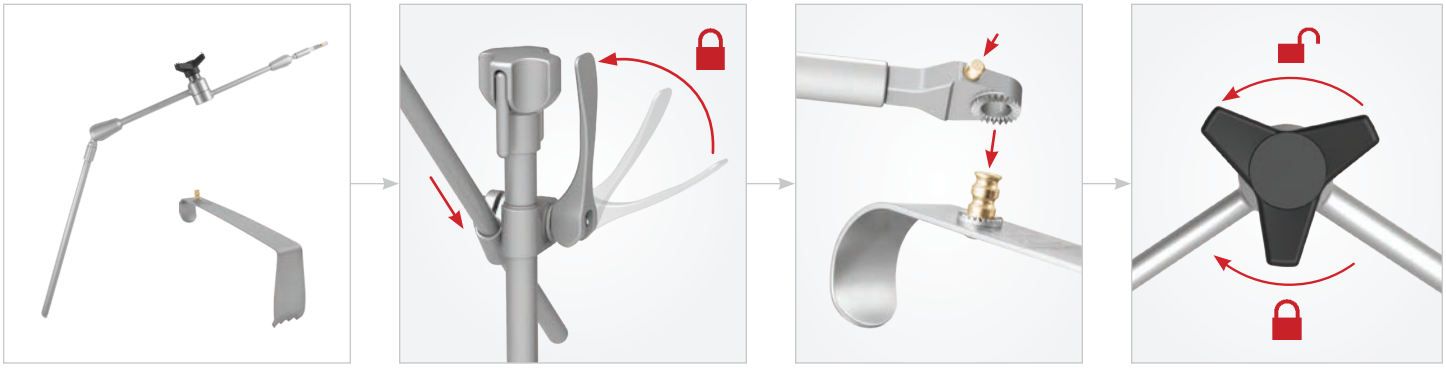
Вспомогательные компоненты для тазобедренного сустава: Артикуляционный рукав S-Lock + удлиненное лезвие Hibbs

АРТИКУЛЯЦИОННЫЙ РУКАВ S-LOCK + УДЛИНЕННОЕ ЛЕЗВИЕ HIBBS: ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ДОСТУП + ЗАКРЫТИЕ

Расположите артикуляционный рукав S-Lock во втором суставе зажима для крепления к поручням. Зафиксируйте рычаг в суставе, повернув кулачок-упор.

Прикрепите длинное лезвие Hibbs к артикуляционному рукаву, нажав на золотой плунжер, вставив штырь лезвия и отпустив поршень. Лезвие Hibbs можно использовать в поворотном или заблокированном положении. Нажмите на плунжер, чтобы легко переключаться между поворотным и заблокированным режимами.

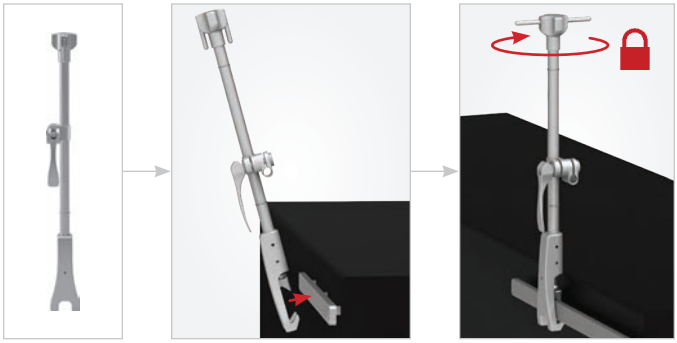
Ослабьте натяжение рычага, повернув черную головку против часовой стрелки. Расположите соответствующим образом и зафиксируйте, повернув черную головку по часовой стрелке, чтобы затянуть.



Вспомогательные компоненты для тазобедренного сустава: Система элеватора бедренной кости

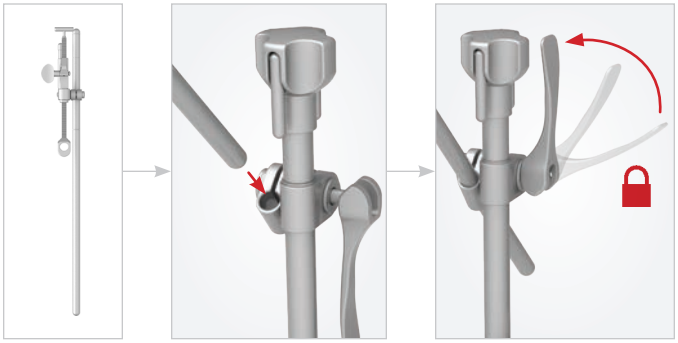
ЗАЖИМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К ПОРУЧНЯМ

Поместите зажим для крепления к поручням Elite Rail Clamp на поручень, покрытый стерильной простыней, и затяните зажим, вращением верхней ручки по часовой стрелке.



ПРЯМОЙ РЫЧАГ

Вставьте прямой рычаг в шарнир на зажиме для крепления к поручням Elite Rail Clamp, установите его в нужное положение и поверните кулачок-упор для фиксации.



РУКОЯТКА ЭЛЕВАТОРА

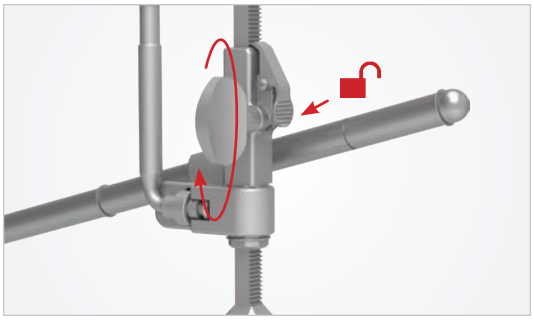
Установите рукоятку элеватора и зафиксируйте ее, закрыв кулачок.

КРЮЧОК

Используйте Т-образную рукоятку на проксимальном конце бедренного крючка, чтобы установить крючок на место. Вставьте шарик в рукоятку рычага элеватора, чтобы зафиксировать его на месте.

РАСШИРЕНИЕ РАНЫ

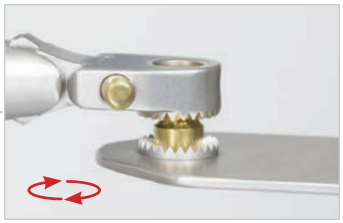
Если необходимо дополнительное расширение раны, используйте микрорегулируемую рукоятку, повернув ручку для дальнейшего расширения раны. Нажмите собачку, чтобы освободить.



Вспомогательные компоненты для тазобедренного сустава: Ретрактор мышц

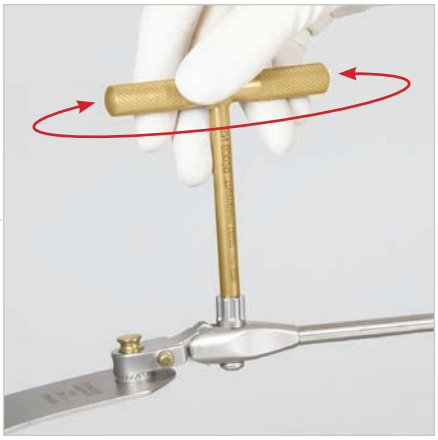
S-LOCK® РУКОЯТКИ И ПЛАСТИНЫ

Прикрепите ретрактор к рукоятке, нажав на плунжер и вставив штырь ретрактора. Нажмите на плунжер, чтобы освободить ретрактор и переключиться между положениями «повернуть» и «закрепить».



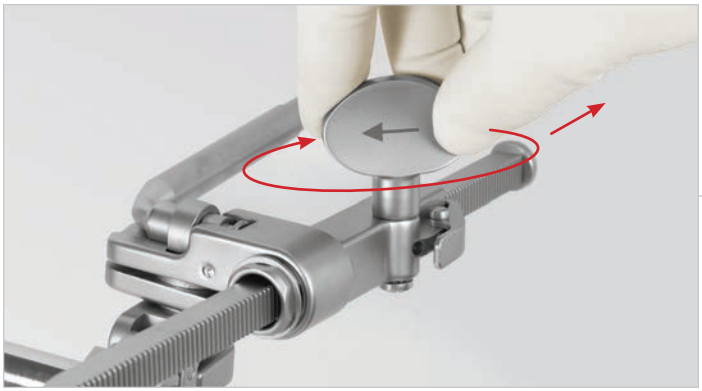
РУКОЯТКИ БЫСТРОГО УГЛОВОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

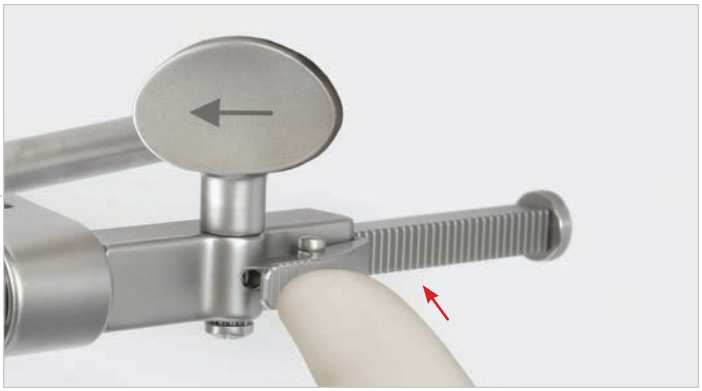
Пластины можно установить под углом 45° вверх или вниз вручную или при помощи Т-образной рукоятки.



РУКОЯТКИ MICRO-ADJUSTABLE

Оттяните ретракторы на большее расстояние вращением рукоятки Micro-Adjustable по часовой стрелке. Ослабьте натяжение, нажав на собачку.





Телефон для ответов на вопросы или получения дополнительной информации:

+1 231 922 0177

Rev A
031722
tjum-ru

Uncompromised Exposure

ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ: **THOMPSONSURGICAL.COM**

Thompson SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684
телефон: +1 231 922 0177
факс: +1 231 922 0174
thompsonsurgical.com

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
НИДЕРЛАНДЫ

CE 0297

© Thompson Surgical Instruments, Inc., 2022 Напечатано в США.

® S-Lock® и логотип «T Circle» являются зарегистрированными товарными знаками Thompson Surgical Instruments, Inc.

Патенты: trpat.com

Примечание: Так как мы постоянно оптимизируем качество продукции, некоторые из полученных вами изделий могут немного отличаться от их изображений в этом документе.

Made In USA